



**ASPIRATION CENTRALISÉE**

**MODE D'EMPLOI**

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

## LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION DU SYSTÈME D'ASPIRATION CENTRALISÉ

- Le présent aspirateur a été conçu uniquement pour une utilisation à sec. Ne pas utiliser sur des surfaces mouillées ou pour ramasser des liquides, des déchets combustibles ou inflammables qui puissent causer des dommages à l'aspirateur.
- Ne pas permettre que l'aspirateur soit utilisé comme un jouet. Ne pas laisser l'aspirateur sans surveillance lorsque celui-ci est utilisé par ou près des enfants.
- Utiliser cet appareil uniquement pour l'usage prévu comme décrit dans ce mode d'emploi.
- Utiliser l'appareil uniquement avec les accessoires recommandés. L'utilisation d'accessoires autres que ceux recommandés par le fabricant peuvent entraîner des incendies, des décharges électriques, blessures ou dommages aux composants du système.
- Ne pas utiliser cet appareil si le tuyau ou la fiche est endommagé, s'il ne marche pas correctement, s'il est tombé par terre ou a été endommagé. Retourner l'appareil chez un revendeur agréé/ distributeur pour le réparer.
- Ne mettre aucun objet dans les fentes. Ne pas utiliser l'appareil si l'une des fentes est obstruée.
- Veiller à ce que les fentes soient dégagées de poussières, peluches, cheveux et de tout ce qui puisse réduire la circulation d'air/succion. Une circulation d'air déficiente peut entraîner la surchauffe du moteur.
- Cet aspirateur produit un effet de succion. Maintenir les cheveux, visage, doigts et toutes les parties du corps et les vêtements amples à l'écart des ouvertures.
- Ne jamais mettre en marche l'appareil sans un sac à poussière et/ou filtre en place.
- Ne pas placer le groupe moteur dans une zone à température élevée ou dans un endroit inaccessible, par exemple, dans le grenier ou vide sanitaire.
- Ne ramasser aucune matière en flamme ou dégageant de la fumée, comme les cigarettes, allumettes ou cendres chaudes.
- Ne pas utiliser sur des surfaces mouillées.
- Ne pas aspirer les poussières de placoplâtre ou de farine dans la mesure où cela peut causer des dommages à l'aspirateur.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) à capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou sans expérience et connaissances, à moins qu'ils soient sous surveillance ou bien qu'ils aient été informés quant à l'utilisation de l'appareil de manière sûre, par une personne responsable de leur sécurité.
- Ne pas ramasser des liquides inflammables ou combustibles comme de l'essence, ou aspirer dans les zones où il y ait un risque de sa présence.

# VOTRE NOUVELLE UNITÉ D'ASPIRATION CENTRALE AXELAIR

## Client AXELAIR:

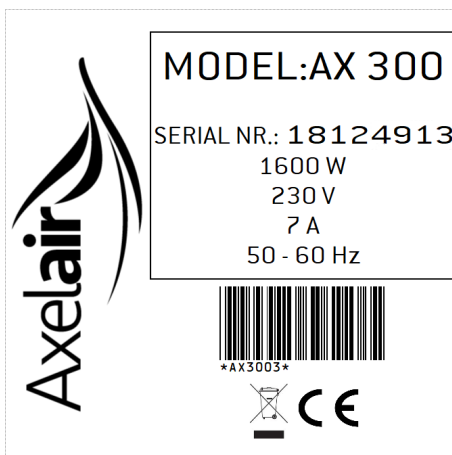
Vous venez d'acquérir la nouvelle centrale d'aspiration AXELAIR! Ce modèle d'Axelair est une unité d'aspiration centrale innovante et intuitive. Merci pour votre soutien. Pour en profiter pleinement, veuillez lire le présent mode d'emploi avant l'installation et mise en marche de votre centrale d'aspiration. Conservez ces instructions pour toute référence future. Pour acheter ou se renseigner à propos de ses accessoires et services d'installation, veuillez contacter votre revendeur local. Pour vous simplifier la vie, veuillez écrire ci-dessus le modèle et le numéro de série indiqué sur le moteur de l'unité. Vous trouverez ces numéros sur l'étiquette placée sur le coté de

l'unité.  
Modèle \_\_\_\_\_

N° de Série \_\_\_\_\_

Purchase Date \_\_\_\_\_

L'étiquette avec l'information relative à l'unité d'aspiration centrale ressemble à l'exemple donné ci-dessous :

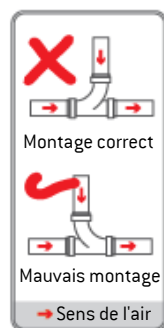
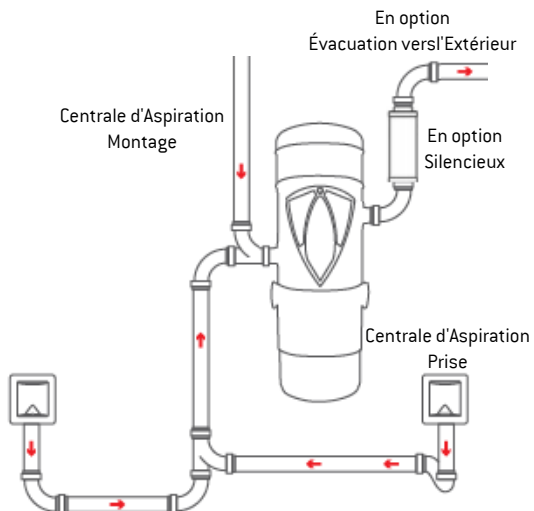


## Ouverture de l'Emballage

Votre Centrale d'Aspiration et le matériel associé et accessoires sont soigneusement emballés dans un carton conçu pour protéger de tout endommagement causé par le transport. Vous trouverez toutes les pièces nécessaires pour monter votre centrale d'aspiration dans la cuve.

## COMMENT L'INSTALLER

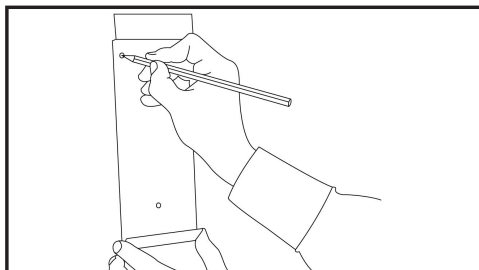
Le groupe moteur s'accroche sur le support de fixation qui est vissé au mur. Pour un refroidissement correct du moteur, garder une distance suffisante entre l'unité et le plafond. Si le montage est effectué sur placoplâtre ou cloison, fixez l'unité avec des chevilles et des vis. Si le montage est effectué sur un mur en béton, percez celui-ci avec une mèche appropriée et mettez les chevilles. Mettez à nu les fils basse tension installés avec le câble principal. Ne collez pas les câbles à la centrale dans le cas où à l'avenir vous souhaitez les enlever. Cette unité peut avoir une évacuation vers l'extérieur. Ne dépassez pas une longueur de 6 mètres pour l'évacuation d'air, Ne pas évacuer l'air vers un mur, plafond ou vide sanitaire d'un immeuble.



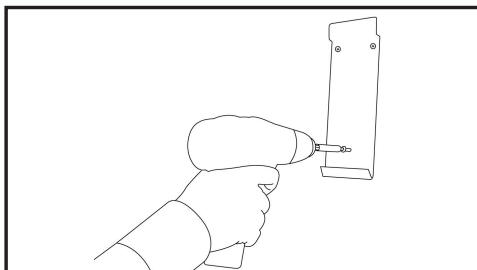
## PRISE D' AIR

Votre groupe moteur a été conçu pour avoir un conduit d'air aussi bien du côté gauche que droit. Ceci dans le but de vous donner une plus grande flexibilité pour choisir l'endroit où vous souhaitez mettre votre centrale. Pour modifier le sens de la prise, veuillez simplement enlever le couvercle de la prise d'air sur le côté où vous souhaitez l'installer et placez-le sur la prise d'air du côté opposé. Assurez-vous que l'une des entrées d'air est fermée.

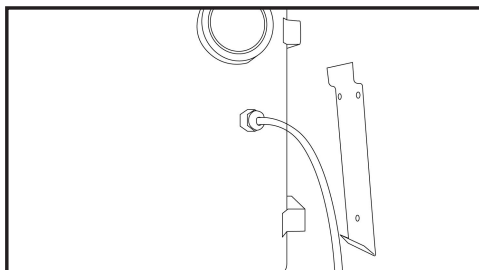
# INSTALLATION DU GROUPE MOTEUR



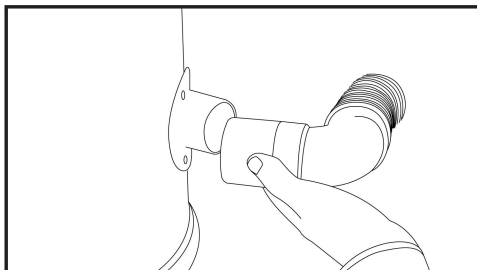
1. Marquez l'endroit où vous allez percer les trous



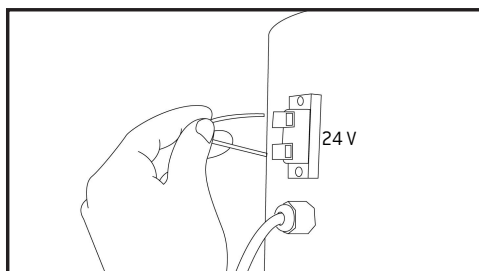
2. Installez le support de fixation et vissez-le



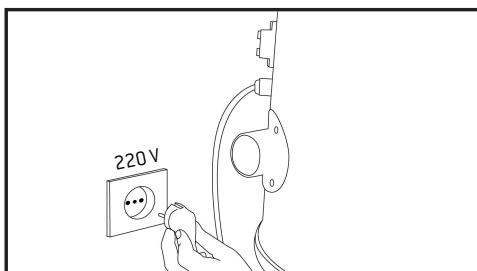
3. Accrochez la centrale sur le support de montage



4. Mettez le tuyau de l'installation dans la prise d'air de la centrale



5. Branchez le câble 24 V à la prise appropriée



6. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise de courant [220 V]

## VANNE DE SÉCURITÉ AXELAIR

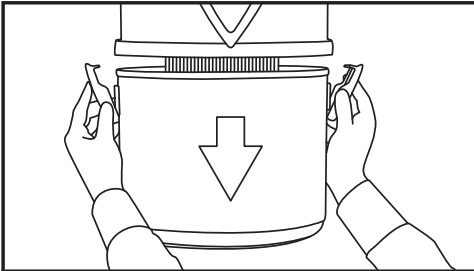
Toutes les unités d'aspiration centrale AXELAIR sont munies d'une vanne de sécurité. Cette vanne protège le moteur de certaines situations qui peuvent l'endommager, comme par exemple une obstruction dans le système de tuyauterie ou un filtre saturé.

Utilisez cette vanne de sécurité pour prolonger la durée de service de votre unité d'aspiration centrale, veuillez suivre ces instructions pour une installation correcte.

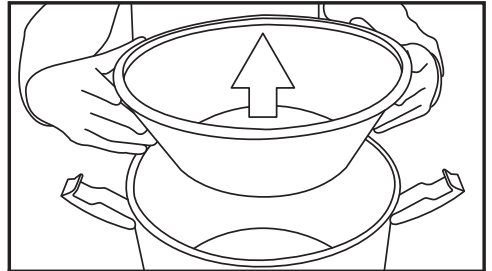


## NETTOYAGE DE LA CUVE À POUSSIÈRE

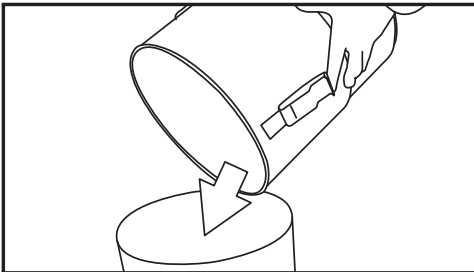
Toutes les saletés aspirées de votre habitation sont capturées dans la cuve à poussière placée dans le fond de l'unité. Il est important de la vider de manière régulière pour assurer une performance optimale. La fréquence requise dépend de plusieurs facteurs de votre habitation (par ex. des revêtements de sol, nombre de personnes qui habitent dans la maison et combien d'animaux). En règle générale, il faut vider la cuve deux fois par an, au printemps et à l'automne. L'idéal, c'est de vider la cuve lorsqu'elle est à moitié pleine.



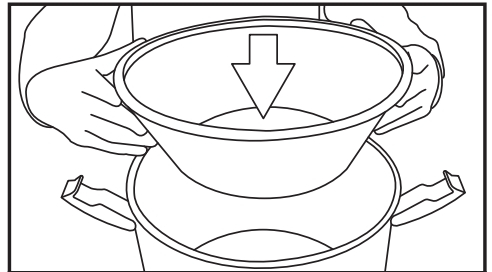
1. Détachez la cuve à poussière.



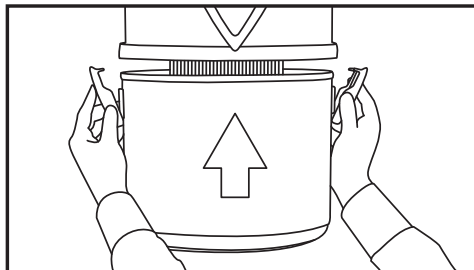
2. Enlevez le joint d'étanchéité



3. Videz la cuve à poussières



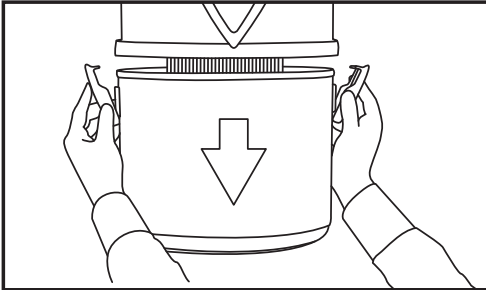
4. Remplacez le joint d'étanchéité



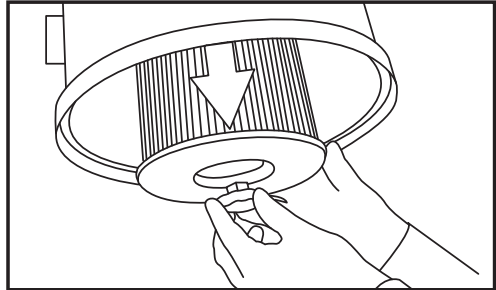
5. Remettez la cuve à poussières en place

## REPLACEMENT / NETTOYAGE DU FILTRE

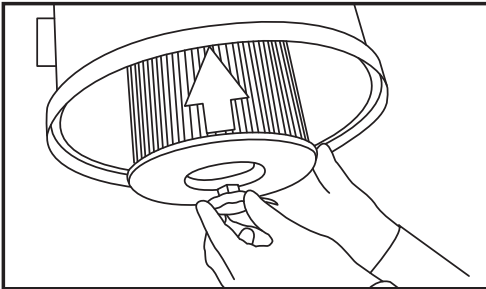
Il est recommandé de nettoyer le filtre tous les 2 mois. Pour le filtre en polyester, utilisez de l'eau pour le nettoyer, mais faites attention quand vous remettez le filtre en place dans la machine, vérifiez que le filtre soit parfaitement essoré. Pour les filtres en papier, n'utilisez pas d'eau car vous l'endommageriez. Voir les instructions dans les figures ci-après.



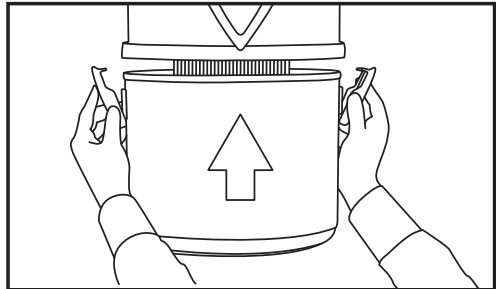
1. Détachez la cuve à poussière.



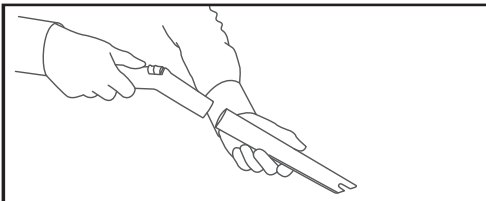
2. Desserrez la vis et enlevez le filtre sale.



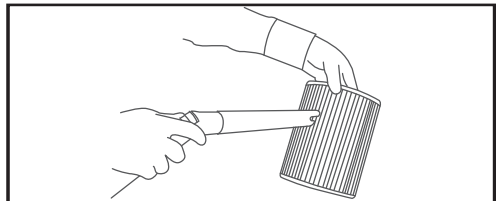
3. Remplacez le filtre et serrez la vis.



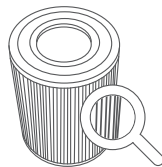
4. Remettez la cuve à poussières en place.



5. Montez l'accessoire à fente réduite.



6. Nettoyez les parties sales du filtre.



7. Vérifiez qu'il n'y a aucune fissure.



## **Le système d'aspiration centrale ne fonctionne pas :**

- a) Vérifiez que le groupe moteur est bien branché à l'alimentation;
- b) Vérifiez votre armoire électrique;
- c) Vérifiez les branchements de votre système d'aspiration centrale et la tension de l'installation électrique;
- d) Vérifiez les prises en vous certifiant que les bornes fonctionnent correctement;
- e) Vérifiez qu'il y ait du courant dans la prise où la centrale est branchée;
- f) Appuyez sur le disjoncteur.

## **Le système d'aspiration centrale ne s'arrête pas :**

- a) Vérifiez s'il y a un court-circuit dans les bornes de commande;
- b) Vérifiez que le tuyau flexible est bien mis branché à une prise;
- c) Vérifiez si un objet est en contact avec l'une des prises.

**SI LES PROBLÈMES PERSISTENT MALGRÉ L'APPLICATION DES RÉOLUTIONS PROPOSÉES, N'HÉSITÉS PAS À NOUS CONTACTER, NOS TECHNICIENS SONT TOUJOURS PRÊTS À VOUS AIDER À RÉSOUDRE VOS PROBLÈMES.**



	AX 300	AX 400	AX 550
POWER	1600 W	1900 W	3100 W
AIR WATTS	618	614	1230
AIR FLOW	224 M3/H	193 M3/H	350 M3/H
PRESSURE	3270 MM H2O	3615 MM H2O	6200 MM H2O

**GARANTIE DE 5 ANS**



**CENTRAL VACUUM  
INSTRUCTION MANUAL**

# SAFETY INSTRUCTIONS

## READ THIS INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS CENTRAL VACUUM SYSTEM

- This vacuum cleaner is intended for dry pick up only. Do not use on wet surfaces or pick up any liquids, hot debris or any flammable items that would cause harm to the vacuum cleaner.
- Do not allow vacuum to be used as a toy. Close supervision is necessary when this vacuum is used by or near children.
- Use this vacuum only for its intended use as described in this manual.
- Use only with recommended accessories. The use of attachments not recommended by manufacturer may cause fire, electric shock, injury or damage to system components.
- Never operate this vacuum if it has a damaged hose or plug, if it is not working properly, or if it has been dropped or damaged. Return to authorized dealer/distributor for repair.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked.
- Keep free of dust, lint, hair and anything that may reduce air flow/suction. Lack of air flow will cause the motor to overheat.
- This vacuum cleaner creates suction. Keep hair, face, fingers, all body parts and loose clothing away from any openings.
- Never operate without dust bag and/or filter in place.
- Do not locate the power unit in a high temperature area or where it is inaccessible, for example, an attic or crawl space.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.
- Do not use on wet surfaces.
- Do not vacuum drywall dust or baking flour as it may cause damage to your vacuum.
- This appliance is not intended for use by persons, (including children), with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Do not pick up flammable or combustible liquids such as gasoline, or use in areas where they may be present.

# YOUR NEW AXELAIR CENTRAL VACUUM UNIT

## AXELAIR Customer:

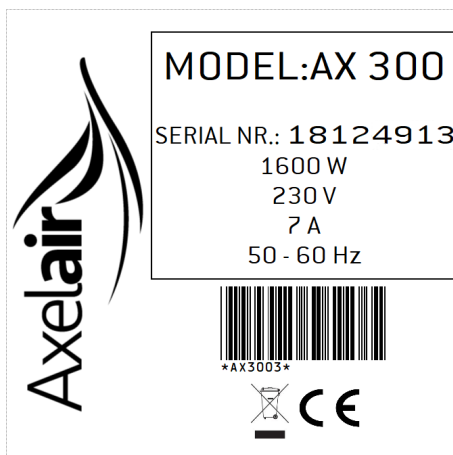
You have purchased a new AXELAIR Central Vacuum Unit! This AXELAIR model is an innovative and intuitive Central Vacuum Unit. Thank you for your support. For maximum benefit, please read this instruction manual before installing and operating your central vacuum. You will want to keep these instructions for future reference.

Model \_\_\_\_\_

Serial Number \_\_\_\_\_

Purchase Date \_\_\_\_\_

The sticker with the the central vacuum unit information will look like this example:



ENGLISH

## Opening the Package

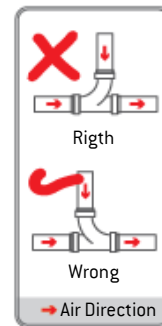
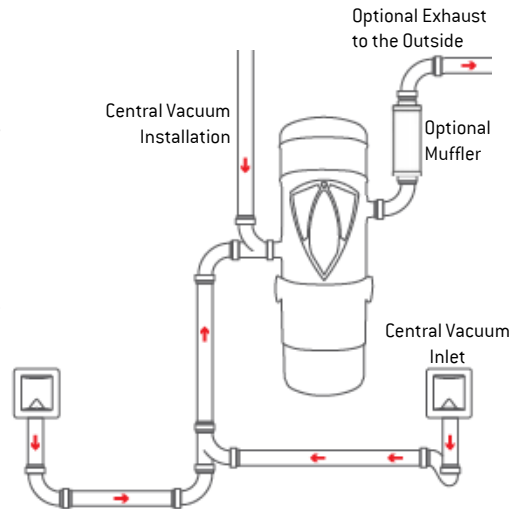
Your Central Vacuum and its accompanying hardware and accessories are carefully packed in a cardboard package designed to protect it from transportation damage. You will find the pieces needed to hook up your central vacuum packaged in the deposit.

# INSTALLATION OF THE POWER UNIT

## HOW TO INSTALL

The power unit hangs on the mounting bracket which is screwed to the wall. For proper motor cooling, there must be a good distance between unit and the ceiling. If mounting on plaster or panel walls, be sure mounting screws enter studs. If mounting on concrete wall, drill the wall with a masonry bit and insert the appropriate wall anchors. Strip the low-voltage wires that were installed with the main trunk line.

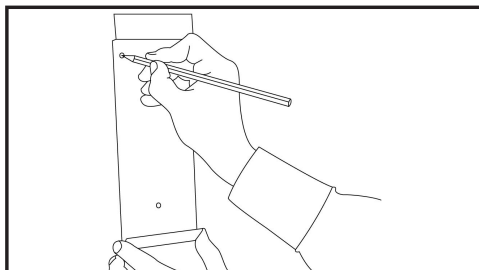
Do not glue the connection to the power unit in case you wish to remove at a future date. This unit may be vented outside. Do not exceed a run of over 6 meters off of exhaust, Do not vent power unit into a wall, ceiling or concealed space of a building.



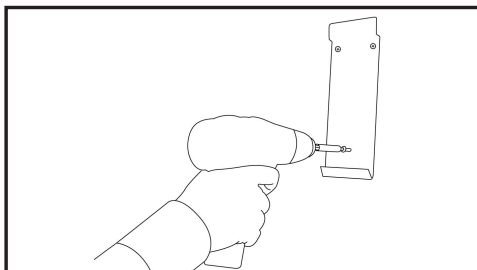
## AIR INTAKE

Your power unit has been designed for either a left or right pipe intake. This is to give you more flexibility when choosing the location you wish to hang your power unit. To change the direction of the intake simply remove the cap from the air intake on the side where you want to install and place it on the air intake of the other side. Make sure that one of the air entry are covered.

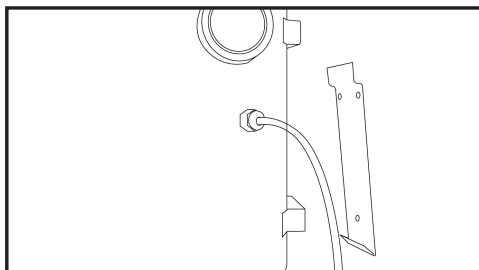
# INSTALLATION OF THE POWER UNIT



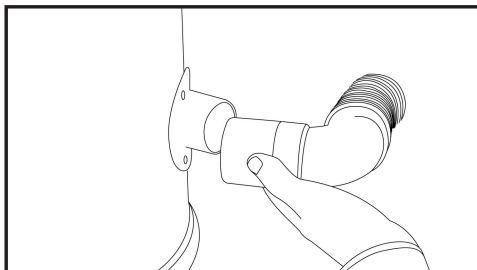
1. Mark the place to drill the holes



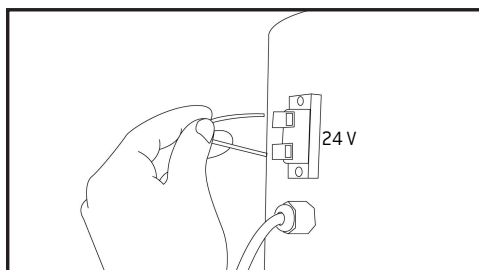
2. Install the mounting bracket and screw it



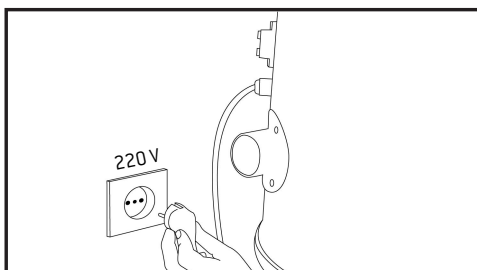
3. Hang the central in the mounting bracket



4. Insert the tube from the installation into the air intake of the central unit



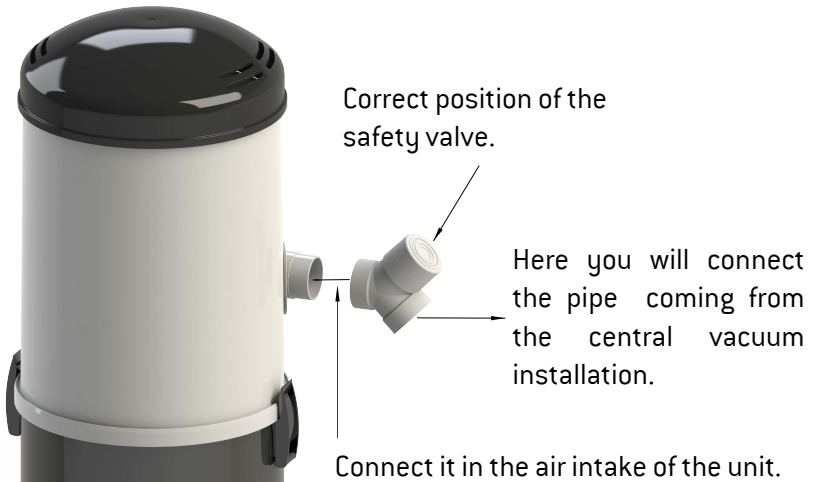
5. Connect the 24V cable to the appropriate connector



6. Plug the power cord into an AC outlet (220 V)

# AXELAIR SAFETY VALVE

AXELAIR offers with the central vacuum units a safety valve. This valve will protect the motor of some situations that can damage it, for example an obstruction in the pipe system or a saturated filter. Use this safety valve to extend the lifetime of your central vacuum unit, follow these instructions to a correct installation.

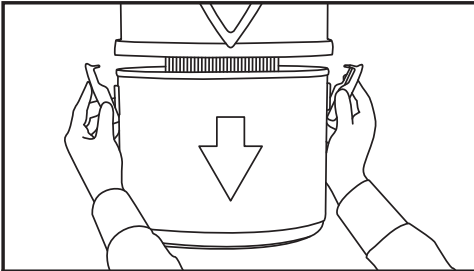




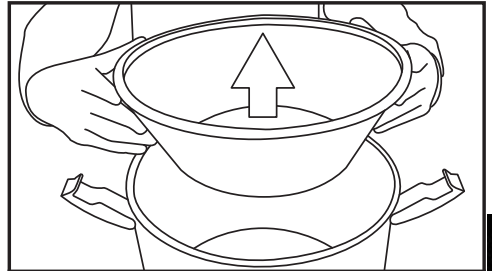
# MAINTENANCE

## CLEANING THE DUST CONTAINER

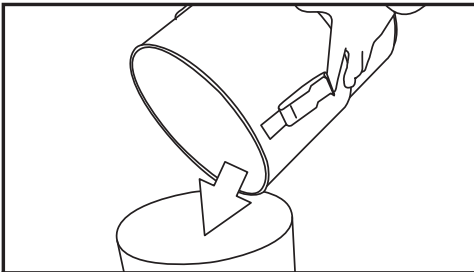
All of the dirt vacuumed from your home is captured in the dirt bucket located on the bottom of your power unit. It is important that you remember to empty it on a regular basis to ensure optimal performance. The frequency required is dependent on many factors in your home (i.e. type of floor coverings, number of people living in the home and how many pets). A general rule is to empty the dirt receptacle twice a year in spring and in fall. It is ideal to empty the dirt bucket when it is half full.



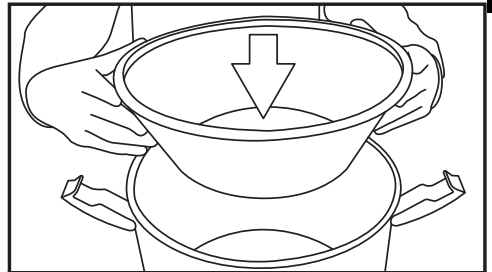
1. Detach the dust container.



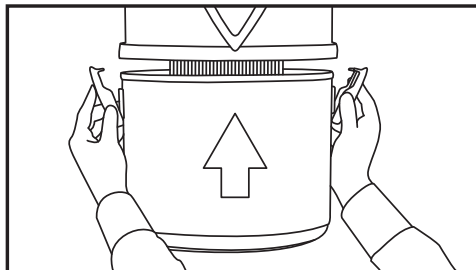
2. Remove the airtight ring.



3. Empty the dust container.



4. Replace the airtight ring.



5. Set the dust container back in place.

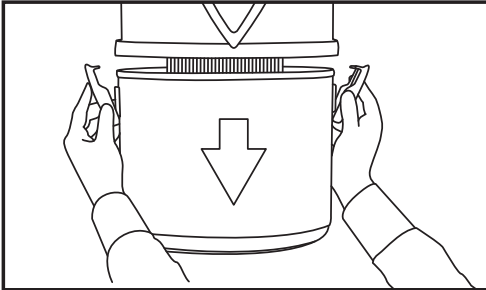
# MAINTENANCE

## REPLACE/ CLEANING THE FILTER

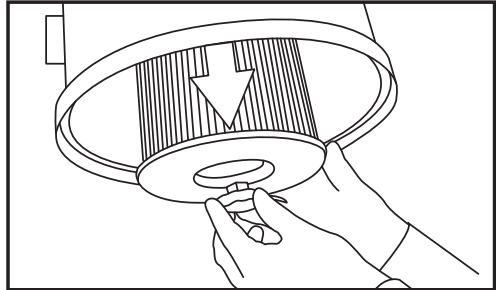
It is recommended that you clean your filter each 2 months. For the polyester filter you can use water to clean it, but be careful when you put the filter again in the machine, be sure that there is no water on it.

For the paper filter please don't use water because you will damage it.

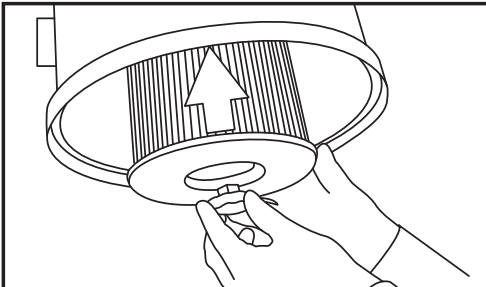
See the instructions on the following pictures.



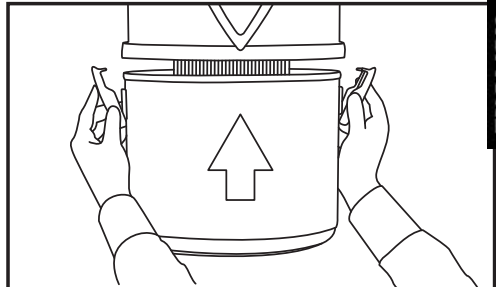
1. Detach the dust container.



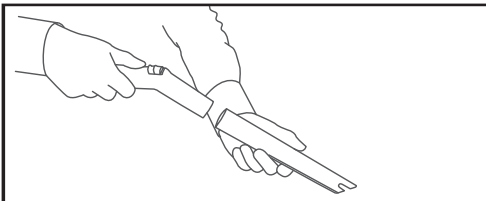
2. Unscrew the handle and remove the dirty filter.



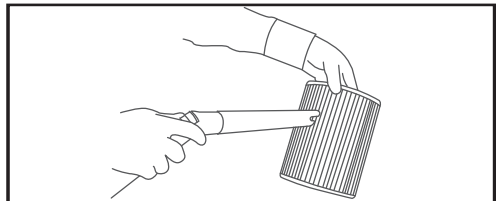
3. Replace the filter and screw the handle.



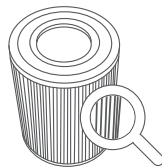
4. Set the dust container back in place.



5. Mount the accessory with reduced opening.



6. Clean the dirty parts of the filter.



7. Attest that there is no cracks.

# TROUBLE-SHOOTING

## The Central vacuum system is not operating:

- a) Make sure the power unit is connected to the power supply;
- b) Check your home's electrical frame;
- c) Check the central vacuum system connection and the electrical installation voltage;
- d) Check the entrance inlet to make certain that the terminals are working properly;
- e) Make sure the power supply arrives to the plug where the power unit is connected;
- f) Press the protection cut-out switch.

## The Central vacuum system does not stop operating:

- a) Check for any short circuit in the control terminals;
- b) Check to make certain that the hose is inserted into an inlet;
- c) Make sure that there aren't any objects in contact with one inlet.

**IF AT THE END OF ALL THESE SOLUTIONS YOUR CENTRAL VACUUM SYSTEM STILL PRESENT PROBLEMS, DO NOT HESITATE IN CONTACT US, YOUR TECHNICIANS ARE ALWAYS READY TO HELP YOU IN YOUR PROBLEMS SOLUTION.**



ENGLISH

	AX 300	AX 400	AX 550
POWER	1600 W	1900 W	3100 W
AIR WATTS	618	614	1230
AIR FLOW	224 M3/H	193 M3/H	350 M3/H
PRESSURE	3270 MM H2O	3615 MM H2O	6200 MM H2O

5 YEARS GUARANTEE



ZENTRALSTAUBSAUGER  
BEDIENUNGSANLEITUNG

# SICHERHEITSANWEISUNGEN

## BITTELESEN SIE DIE ZENTRALSTAUBSAUGERANLAGE-ANLEITUNG VOR VERWENDUNG

- Dieser Staubsauger dient nur zur Trockenabsaugung. Verwenden Sie es nicht auf nasse Oberflächen oder zum Aufsaugen von Flüssigkeit, heiße Ablagerungen oder entzündliche Gegenstände, die Schäden verursachen können.
- Das Gerät soll nicht als Spielzeug benutzt wird. Eine sorgfältige Aufsicht ist erforderlich, wenn der Staubsauger von Kindern oder in ihrer Nähe benutzt wird.
- Verwenden Sie das Gerät nur entsprechend dem bestimmungsgemäßen Gebrauch, wie es in dieser Betriebsanleitung beschrieben wird.
- Verwenden Sie es nur mit dem empfohlenem Zubehör. Die Anwendung von nicht vom Hersteller empfohlenes Zubehör kann Brände, elektrischen Schlägen, Verletzungen oder Schäden derAnlageelemente verursachen.
- Benutzen Sie den Staubsauger nie, falls der Schlauch oder Stecker Schäden aufweisen, falls es nicht einwandfrei funktioniert oder wenn es heruntergefallen ist oder geschädigt ist. Geben Sie es einem autorisierten Händler/Vertreiber zur Reparatur.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen. Benutzen Sie es nicht bei blockierte Öffnungen.
- Halten Sie es staub-, fussel-, haarfrei und von Allem, was den Luftstrom/Saugung verhindert. Der Motor überhitzt bei fehlender Luftströmung.
- Dieser Staubsauger erzeugt Saugung. Halten Sie Haare, Gesicht, Finger, alle Körperteile und lose Kleidung fern von den Öffnungen.
- Verwenden Sie es nie ohne vorhandenen Staubbeutel und/oder Filter.
- Stellen Sie dieLeistungseinheitnicht in Bereiche hoher Temperaturen oder die unzugänglich sind, wie zum Beispiel, Dachböden oder Kriechbereiche.
- Saugen Sie keine brennende oder glühendeGegenstände, wie Zigaretten, Streichhölzer oder heiße Aschen ab.
- Verwenden Sie es nicht auf nasse Oberflächen.
- Verwenden Sie es nicht zum Absaugen vonBaustaub oder Mehl, da dies Schäden verursachen kann.
- DasGerätsoll nicht von Menschen (Kinder eingeschlossen) mit körperlichen, sensorischen oder geistigenBehinderungen oder, die über unzureichende Erfahrung und Fertigkeit verfügen, verwendet werden, es sei denn sie werden dabei beaufsichtigt oder sie haben Anweisungen über die Verwendung des Geräts von einer Person, die für deren Sicherheit verantwortlich ist, bekommen.
- Saugen Sie keine brennbare oder entzündliche Flüssigkeiten, wie Benzin, ab oder benutzen Sie das Gerät nicht wo es vorhanden sein könnte.

# IHRE NEUE ZENTRALSTAUBSAUGER-EINHEIT AXELAIR

## AXELAIRKunde:

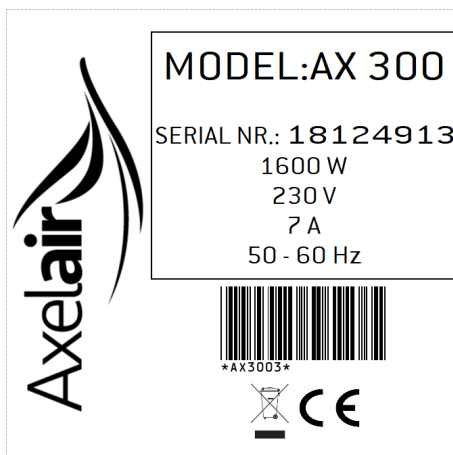
Sie haben eine neue Zentralstaubsauger-Einheit erworben! Das AXELAIR Modell ist eine innovative und intuitive Zentralstaubsauger-Einheit. Danke für Ihr Interesse. Für einen maximalen Nutzen lesen Sie diese Betriebsanleitung vor der Montage und Inbetriebnahme Ihres Zentralstaubsaugers. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Gebrauch auf. Für den Erwerb oder bei Fragen über die Zubehörteile und Montagedienstleistungen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler. Bitte schreiben Sie das Modell und die Seriennummer, die sich an der Leistungseinheit befinden, auf. Sie finden diese Nummern am Klebeschild, das sich seitlich an der Einheit befindet.

Modell \_\_\_\_\_

Seriennummer \_\_\_\_\_

Erwerbsdatum \_\_\_\_\_

Das Klebeschild mit den Informationen über die Staubsauger-Einheit sieht wie folgt aus:



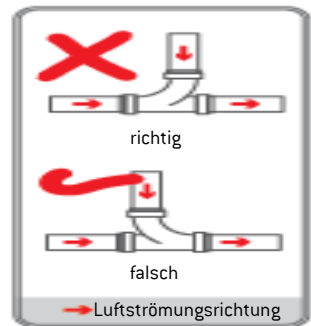
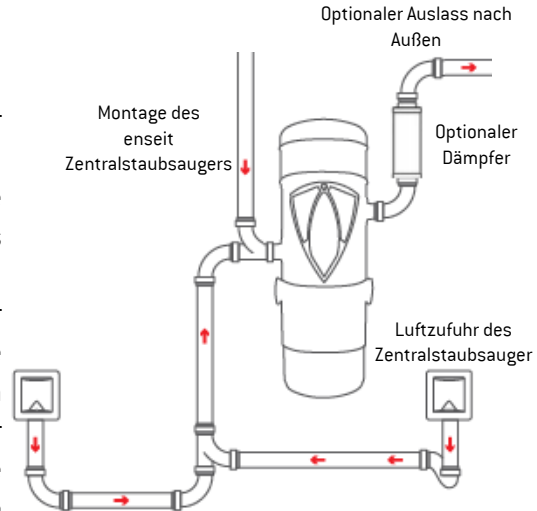
## Öffnen der Verpackung

Ihr Zentralstaubsauger und das zugehörige Hardware und Zubehör wurden sorgfältig in einer Kartonverpackung verpackt. Diese wurde entworfen, um Ihr Gerät vor Transportschäden zu schützen. Die notwendigen Verbindungsteile Ihres Zentralstaubsaugers finden Sie verpackt aufbewahrt.

# MONTAGE DER LEISTUNGSEINHEIT

## MONTAGE

Die Leistungseinheit hängt an der Halterung, die an der Wand angeschraubt wird. Für die ordnungsgemäße Motorkühlung muss der Abstand zwischen der Einheit und der Decke ausreichend sein. Bei der Montage an Gips- oder Plattenwände achten Sie darauf, dass die Schrauben und Muttern gut befestigt sind. Bei der Montage an Betonwänden bohren Sie die Wand mit Hilfe einer Bohrmaschine und bringen Sie die geeigneten Wandankern an. Ziehen Sie die Kleinspannungskabeln, die an der Hauptleitung montiert sind, ab. Kleben Sie die Verbindung nicht an die Leistungseinheit, falls Sie diese zukünftig entnehmen möchten. Die Entlüftung der Einheit kann außenseits erfolgen. Überschreiten Sie nicht ein Austritt von 6 Metern. Die Entlüftung der Leistungseinheit soll nicht gegen eine Wand, Decke oder einen verdeckten Bereich des Gebäudes erfolgen.

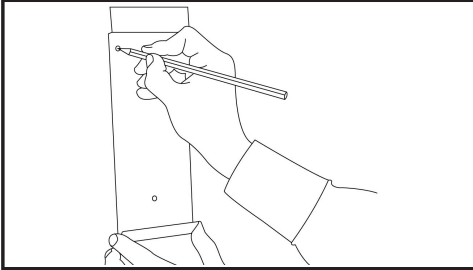


## LUFTEINLASS

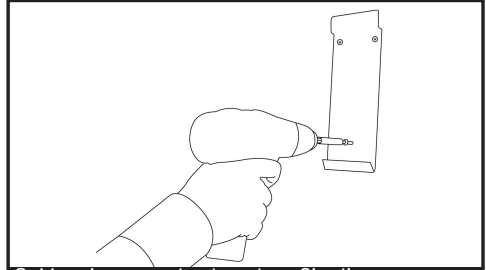
Die Leistungseinheit wurde entworfen, um eine linksseitige oder rechtsseitige Zuluftleitung zu erlauben. Dies bietet Ihnen mehr Flexibilität beim Anbringen der Leistungseinheit. Um die Einlassrichtung zu ändern, entfernen Sie einfach den Deckel von dem Lufteintritt an der Seite, die montiert werden soll und setzen Sie es an der anderen Seite des Lufteintritts. Achten Sie immer darauf, dass eines der Lufteintritte bedeckt ist.



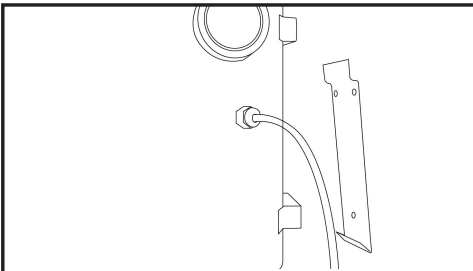
# MONTAGE DER LEISTUNGSEINHEIT



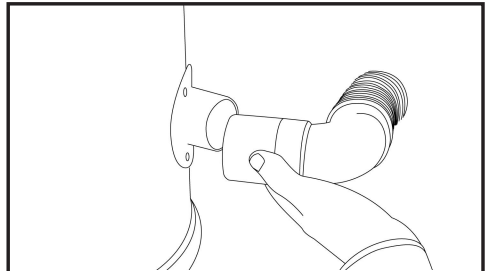
1. Markieren Sie die Bohrstellen



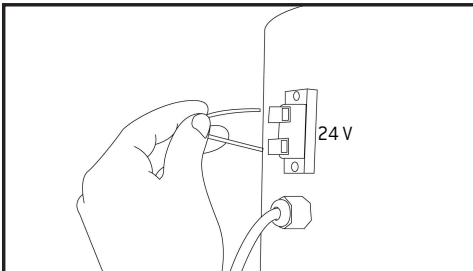
2. Montieren und schrauben Sie die Halterung fest



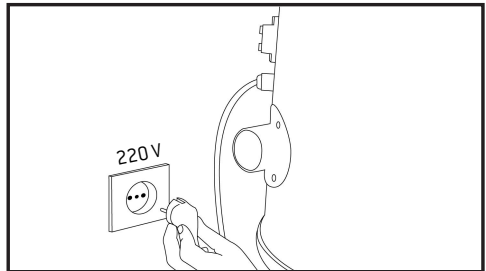
3. Hängen Sie die Einheit an der Halterung



4. Setzen Sie das Montagerohr in den Lufteingang der Zentraleinheit ein



5. Verbinden Sie das 24V Kabel mit einem geeigneten Stecker



6. Schließen Sie das Netzkabel an einer AC Steckdose an (220 V)

# AXELAIR SICHERHEITSVENTIL

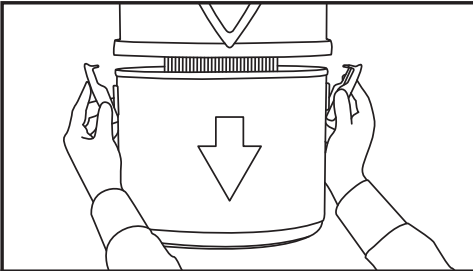
Zusammen mit den Zentralstaubsauger-Einheiten bietet AXELAIR ein Sicherheitsventil. Dieses Ventil schützt den Motor in einigen Situationen, die Schäden verursachen könnten, wie zum Beispiel, eine Verstopfung des Rohrleitungssystems oder bei gesättigten Filtern. Verwenden Sie dieses Sicherheitsventil, um die Lebensdauer Ihrer Zentralstaubsauger-Einheit zu verlängern. Beachten Sie diese Anweisungen für eine korrekte Montage.



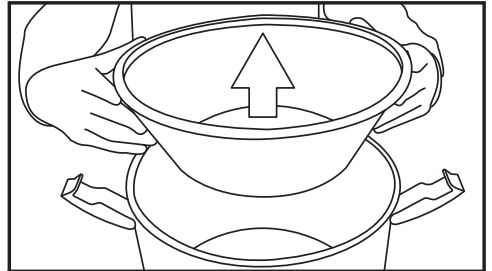
# WARTUNG

## REINIGUNG DES STAUBBEUTELS

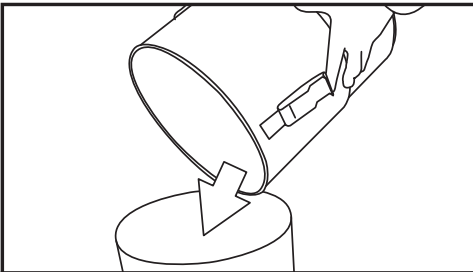
Der ganze abgesaugte Schmutz Ihres Hauses wird in einem Schmutzbehälter, der sich am oberen Teil der Leistungseinheit befindet, gefangen. Es ist wichtig, dass Sie diesen regelmäßig entleeren, um eine optimale Leistung zu gewährleisten. Die erforderliche Häufigkeit hängt von vielen Faktoren ab (z. Bsp. Bodenbelag, Anzahl der im Haus lebenden Menschen und Haustiere). In der Regel soll der Schmutzbehälter zwei Mal im Jahr geleert werden, d. h., im Frühling und im Herbst. Idealerweise soll es geleert werden, wenn es halb voll ist.



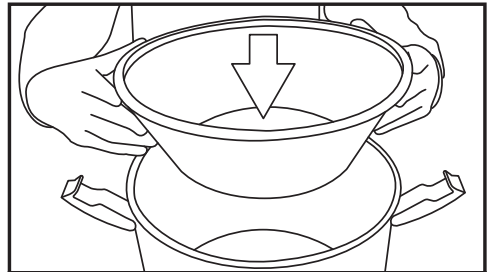
1. Entfernen Sie den Staubbehälter.



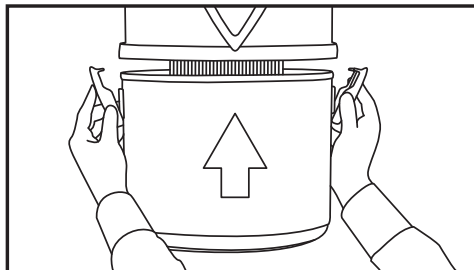
2. Entfernen Sie den Luftdichtungsring.



3. Entleeren Sie den Staubbehälter.



4. Legen Sie den Luftdichtungsring wieder auf.

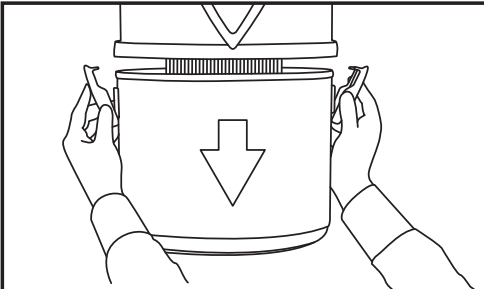


5. Setzen Sie den Staubbehälter wieder ein.

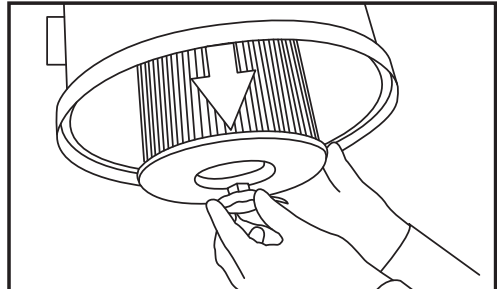
# WARTUNG

## ERSETZUNG/ REINIGUNG DER FILTER

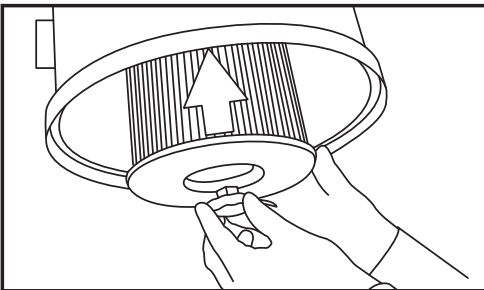
Wir empfehlen, dass die Filter jeden zweiten Monat gereinigt werden. Bei der Reinigung eines Polyesterfilters können Sie Wasser benutzen, aber gehen Sie vorsichtig vor, wenn Sie es wieder im Gerät einlegen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser im Filter mehr vorhanden ist. Für die Reinigung eines Papierfilters, benutzen Sie bitte kein Wasser, weil Sie somit Schaden verursachen können. Siehe die Hinweise folgender Bilder.



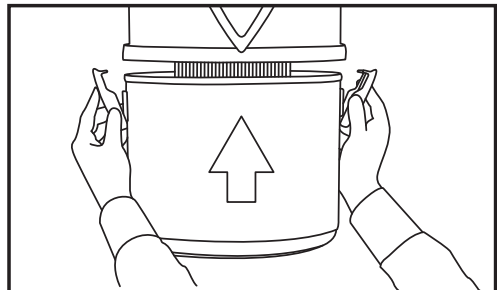
1. Entfernen Sie den Staubbehälter.



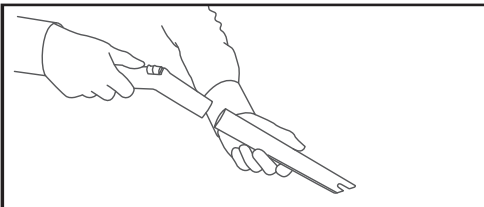
2. Hebel aufschrauben und Schmutzfilter entfernen.



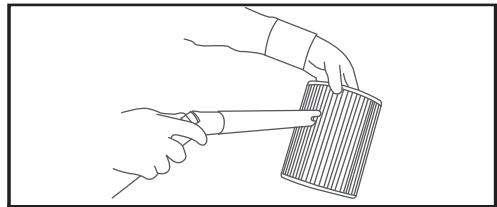
3. Filter ersetzen und Hebel anschrauben.



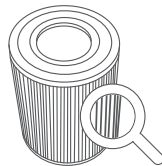
4. Legen Sie den Staubbehälter wieder ein.



5. Setzen Sie das Zubehör mit reduzierter Öffnung auf.



6. Reinigen Sie die schmutzigen Filterteile.



7. Achten Sie darauf, dass keine Risse vorhanden sind.

# FEHLERSUCHE

## Die Zentralstaubsaugeranlage funktioniert nicht:

- a) Achten Sie darauf, dass die Leistungseinheit angeschlossen ist;
- b) Überprüfen Sie Ihre Schalttafel;
- c) Überprüfen Sie die Zentralstaubsaugeranlage-Verbindung und die Stromspannung;
- d) Überprüfen Sie den Einlass, um sicher zu sein, dass die Anschlüsse einwandfrei funktionieren;
- e) Achten Sie darauf, dass die Stromversorgung an den Stecker, an dem die Leistungseinheit verbunden ist, ankommt;
- f) Drücken Sie den Stromschuttschalter.

## Die Zentralstaubsaugeranlage schaltet nicht aus:

- a) Überprüfen Sie die Steueranschlüsse auf Kurzschlüsse;
- b) Achten Sie darauf, dass der Schlauch in einem Einlass eingesetzt ist;
- c) Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände mit dem Einlass in Kontakt sind.

**FALLS NACH ALLEN DIESEN LÖSUNGEN IHRE ZENTRALSTAUBSAUGERANLAGE IMMER NOCH PROBLEME AUFWEIST, NEHMEN SIE BITTE KONTAKT MIT UNS AUF. IHRE SERVICETECHNIKER STEHEN IHNEN IMMER GERNE ZUR VERFÜGUNG, UM IHNEN BEI DER LÖSUNG IHRER PROBLEME ZU HELFEN.**



	AX 300	AX 400	AX 550
POWER	1600 W	1900 W	3100 W
AIR WATTS	618	614	1230
AIR FLOW	224 M3/H	193 M3/H	350 M3/H
PRESSURE	3270 MM H2O	3615 MM H2O	6200 MM H2O

5 JAHRE GARANTIE

